

VERTALING

OVEREENKOMST**houdende verlenging van de kaderovereenkomst voor internationale samenwerking op het gebied van onderzoek en ontwikkeling van kernenergiesystemen van de vierde generatie**

De regering van Canada, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, de regering van de Volksrepubliek China, de regering van de Franse Republiek, de regering van Japan, de regering van de Republiek Korea, de regering van de Russische Federatie, de regering van de Republiek Zuid-Afrika, de regering van de Zwitserse Bondsstaat en de regering van de Verenigde Staten van Amerika, elk als partij bij de kaderovereenkomst voor internationale samenwerking op het gebied van onderzoek en ontwikkeling van kernenergiesystemen van de vierde generatie, gesloten te Washington op 28 februari 2005 (hierna: de „kaderovereenkomst” genoemd), hierna gezamenlijk de „partijen” genoemd,

OVERWEGENDE hun wens de tot op heden succesvolle en wederzijds voordelige samenwerking in het kader van de kaderovereenkomst voort te zetten;

NOTA NEMEND van de geactualiseerde technologieroutekaart voor nucleaire systemen van de vierde generatie (januari 2014);

ONDER VERWIJZING NAAR artikel XV van de kaderovereenkomst, waarin is bepaald dat iedere samenwerking uit hoofde van de kaderovereenkomst die bij het verstrijken of de beëindiging van deze kaderovereenkomst niet is voltooid, tot het einde kan worden voortgezet overeenkomstig de bepalingen van deze kaderovereenkomst, en

HANDELEND overeenkomstig artikel XII, lid 3, van de kaderovereenkomst,

Komen het volgende overeen:

*Artikel I***Verlenging van de kaderovereenkomst**

Onverminderd artikel XII, lid 5, van de kaderovereenkomst wordt de kaderovereenkomst voor een periode van tien (10) jaar, tot en met 28 februari 2025, verlengd.

*Artikel II***Ondertekening en inwerkingtreding**

1. Deze overeenkomst treedt, voor de partijen die ermee hebben ingestemd gebonden te worden, in werking op de datum waarop drie partijen te kennen hebben gegeven dat zij ermee instemmen gebonden te zijn.
2. De partijen brengen hun instemming te worden gebonden tot uiting door ondertekening zonder voorbehoud van aanvaarding, of door ondertekening onder voorbehoud van aanvaarding, gevolgd door neerlegging van een akte van aanvaarding bij de depositaris.
3. Voor een partij die ermee instemt gebonden te zijn na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst, treedt deze overeenkomst in werking op de datum van ondertekening ervan zonder voorbehoud van aanvaarding, of op de datum van neerlegging van haar akte van aanvaarding bij de depositaris.
4. De partijen zijn voornemens, in overeenstemming met artikel XV van de kaderovereenkomst, de samenwerking in het kader van de bepalingen van de kaderovereenkomst waarmee is aangevangen maar die op 28 februari 2015 niet was voltooid, voort te zetten met die partijen bij de kaderovereenkomst waarvoor deze overeenkomst niet op 28 februari 2015 in werking is getreden.

*Artikel III***Depositaris**

Het origineel van deze overeenkomst wordt neergelegd bij de secretaris-generaal van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

OPGESTELD in één exemplaar in de Engelse en de Franse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

VOOR DE REGERING VAN CANADA:

Mrs Michelle d'AURAY

Canadian Ambassador and Permanent Representative to the OECD

Datum: 21 oktober 2016

VOOR DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE:

Mr Tibor NAVRACSICS

EU Commissioner

Datum: 10 november 2016

VOOR DE REGERING VAN DE VOLKSREPUBLIC CHINA:

Mr Jun ZHAI

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the People's Republic of China to France

Datum: 23 juni 2016

VOOR DE REGERING VAN DE FRANSE REPUBLIEK:

Mr Daniel VERWAERDE

Administrateur général du Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives

Datum: 26 februari 2015

VOOR DE REGERING VAN JAPAN:

Mr Kazuo KODAMA

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Delegation of Japan to the OECD

Datum: 26 februari 2015

VOOR DE REGERING VAN DE REPUBLIEK KOREA:

Mr Si-hyung LEE

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Korean Permanent Delegation to the OECD

Datum: 26 februari 2015

VOOR DE REGERING VAN DE RUSSISCHE FEDERATIE:

Mr Sergey Vladilenovich KIRIENKO

Chief Executive Officer of the State Atomic Energy Corporation „Rosatom”

Datum: 29 juni 2015

VOOR DE REGERING VAN DE REPUBLIEK ZUID-AFRIKA:

Ms Tina JOEMAT-PETTERSSON

Minister of Energy of the Republic of South Africa

Datum: 15 september 2015

VOOR DE REGERING VAN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT:

Mr Mauro DELL'AMBROGIO

Secrétaire d'Etat de la Confédération suisse à la formation, à la recherche et à l'innovation

Datum: 27 augustus 2015

VOOR DE REGERING VAN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA:

Mr Daniel JOHANNES

Ambassador and Permanent Representative to the OECD

Datum: 26 februari 2015
